

Boletín de Calificaciones Escuela Primaria - Kindergarten

Mensaje del Superintendente

A padres/tutores:
El informe programado del progreso de los estudiantes que asisten a las escuelas primarias del Condado de Howard consiste de cuatro informes escritos, dos de los cuales deben acompañarse de una conferencia entre padres y maestros. Estas conferencias, junto con los informes escritos, les permitirán obtener una comprensión total del desempeño de su niño/a.

Debido a que la cooperación y comprensión entre el hogar y la escuela son esenciales para el progreso continuo de su niño/a, les invitamos a visitar nuestras escuelas a lo largo del año y a coordinar conferencias adicionales con el maestro de su niño/a en horarios mutuamente convenientes. Sus comentarios sobre los programas siempre son bienvenidos.

Muchas gracias por el interés que demuestran y por la asistencia en el desarrollo de escuelas que cubren de manera apropiada las necesidades de su niño/a.

Atentamente,



Sydney L. Cousin
Superintendente

Sugerencias para revisar el boletín de calificaciones:

Revisen el boletín completo, no sólo las calificaciones. Cada estudiante es único y progresa a su propio ritmo a través del Plan de Estudios Esencial del Sistema de Escuelas Públicas del Condado de Howard. Este boletín de calificaciones es un medio de comunicar el progreso de un estudiante. Se alienta a los padres a mantenerse comunicados con el personal escolar a lo largo del año.

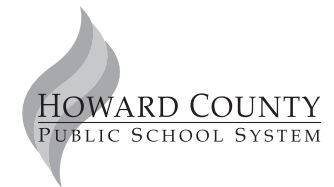
El Sistema de Escuelas Públicas del Condado de Howard no discrimina sobre la base de raza, color, credo, nacionalidad, religión, discapacidad física o mental, edad, sexo, estado civil u orientación sexual en materias que afecten el empleo o en proporcionar acceso a programas. Para más información, comunicarse con la Oficina de Garantía de Equidad del Sistema de Escuelas Públicas del Condado de Howard en 10910 Route 108, Ellicott City, MD 21042 o llamar al 410.313.6654.

Howard County Public School System
10910 Route 108, Ellicott City, MD 21042
410.313.6600 www.hcpss.org

SPANISH

Comprendiendo el Boletín de Calificaciones de su Niño/a Kindergarten

Understanding Your Child's
Report Card
Kindergarten



**SISTEMA DE ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE HOWARD
BOLETÍN DE CALIFICACIONES DE KINDERGARTEN**

ESTUDIANTE Jane Doe AÑO Current GRADO _____ ESCUELA Anv Elementary Teacher (MAESTRO/A) Mr. Smith

- ① **CÓDIGO DE EVALUACIÓN:**
I-Independientemente: El desempeño del/de la niño/a demuestra una comprensión persistente de las habilidades y conceptos con poco apoyo o sin él en la mayoría de los objetivos enseñados este trimestre.
W-Con Ayuda: El desempeño del/de la niño/a demuestra una comprensión persistente de las habilidades y conceptos con apoyo en la mayoría de los objetivos enseñados este trimestre.
N-Aún No Aparente: El desempeño del/de la niño/a no demuestra una comprensión persistente de las habilidades y conceptos en la mayoría de los objetivos enseñados este trimestre. Los indicadores de desempeño se basan en evaluaciones múltiples del período de calificaciones completo. Estas incluyen la observación del maestro, evaluaciones formales e informales, trabajo en clase y proyectos.
- ② **ESFUERZO:** Describe el nivel de compromiso relativo a la tarea del estudiante, la participación en clase, calidad y cantidad del trabajo y la finalización puntual de tareas en clase y en el hogar. La escala de niveles del Código de Esfuerzo indica si el estudiante *reúne o excede las expectativas*:
 1-Sobresaliente- *persistentemente*
 2-Satisfactorio – *la mayoría del tiempo*
 3-Necesita Mejorar – *inconstantemente*
- ③ **CÓDIGO INSTRUCTIVO:** Los niveles instructivos son sólo para lectura y matemáticas e indican el desempeño del estudiante relativo a las expectativas del nivel del grado.
- ④ **PERÍODO DE BOLETINES:** Cada período es independiente; el cuarto período de calificación no es acumulativo.
- ⑤ **CONDUCTAS DE APRENDIZAJE:** Evaluadas utilizando la escala de niveles del código de esfuerzo.
- ⑥ **ASISTENCIA:** Determinada conforme a regulaciones estatales.
- ⑦ **CAJA DE ASIGNACIÓN:** Completada sólo al final del año escolar.

<p>① CÓDIGO DE EVALUACION (Evaluation Code): Indica el nivel de progreso en las asignaturas I – Independientemente (Independently) W – Con Ayuda (With Assistance) N – No Aparente en Este Momento (Not Apparent at This Time)</p>	<p>② CÓDIGO DE ESFUERZO (Effort Code): Indica el nivel de esfuerzo demostrado en cada asignatura y conductas de aprendizaje 1 – Sobresaliente (Outstanding) 2 – Satisfactorio (Satisfactory) 3 – Necesita Mejorar (Needs Improvement)</p>	<p>③ CÓDIGO DE INSTRUCCIÓN (Instructional Code): Designa el nivel de instrucción en el cual el estudiante se encuentra trabajando A – Sobre el Nivel del Grado (Above Grade Level) O – Al Nivel del Grado (On Grade Level) B – Por Debajo del Nivel del Grado (Below Grade Level)</p>
---	---	---

LENGUAJE	PERÍODO DEL BOLETÍN (Reporting Period)			
	1	2	3	4
Comunica ideas claramente cuando habla	I			
Usa estrategias de lectura iniciales	W	①		
Comprende cuando escucha/lee	N			
Aplica habilidades de escritura iniciales	W			
Esfuerzo	1			
MATEMÁTICAS				
Entiende conceptos numéricos	I			
Demuestra comprensión de habilidades	W			
Aplica estrategias de resolución de problemas	W	②		
Esfuerzo	2			
CIENCIAS				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
ESTUDIOS SOCIALES				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
EDUCACIÓN SOBRE LA SALUD				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
EDUCACIÓN FÍSICA				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
MÚSICA				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
ARTE				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				
BIBLIOTECA/MEDIOS DE COMUNICACIÓN				
Demuestra conocimiento y habilidades				
Esfuerzo				

③

PROGRESO INSTRUCTIVO	PERÍODO DEL BOLETÍN (Reporting Period)		
	OTOÑO	PRIMAVERA	FINAL DE AÑO
Lectura			
Matemáticas	CONFERENCE		

⑤

CONDUCTAS DE APRENDIZAJE	PERÍODO DEL BOLETÍN (Reporting Period)			
	1	2	3	4
Reconoce los derechos de otros con cortesía	1			
Sigue reglas establecidas	2			
Ejercita el control de sí mismo/a	3			
Coopera con los otros estudiantes	1			
Toma riesgos apropiados	1	④		
Escucha atentamente	2			
Responde a indicaciones de manera apropiada	1			
Persiste al pensar al darse situaciones de problemas	3			
Trabaja con precisión	2			
Escribe de manera legible	1			
Completa las tareas asignadas en clase	3			

⑥

ASISTENCIA	PERÍODO DEL BOLETÍN (Reporting Period)			
	1	2	3	4
Días Ausente				
Días Presente				
Llegadas Tarde				

⑦

El grado asignado a su estudiante será _____ para el año escolar _____.

Director _____

- ① Estas calificaciones de ejemplo indican que el estudiante usa estrategias de lectura de principiantes con asistencia. Su comprensión de lectura aún no es aparente. La estudiante demuestra un esfuerzo sobresaliente en lenguaje.
- ② Los códigos de ejemplo indican que la estudiante trabaja independientemente al comprender conceptos numéricos y con asistencia, demostrando la comprensión de habilidades y aplicando estrategias de resolución de problemas. Ella demuestra un esfuerzo satisfactorio en matemáticas.
- ③ No se asigna un código de instrucción a estudiantes en Kindergarten hasta el final del año. El progreso instructivo será discutido durante las conferencias.
- ④ Estos códigos de ejemplo indican que la estudiante responde de manera apropiada a indicaciones en un nivel sobresaliente y que necesita mejorar su persistencia al pensar los problemas.